



Tlf.: 70 20 02 13
middelfart@bdo.dk
www.bdo.dk

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
Langlandsvej 6
DK-5500 Middelfart
CVR-nr. 20 22 26 70

SISAK TEKNIK A/S
POSTBOKS 213, 3950 AASIAAT
ÅRSRAPPORT
1. JANUAR - 31. DECEMBER 2017

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling,
den 15. juni 2018

Shahriyar Bordbar

INDHOLDSFORTEGNELSE

	Side
Selskabsoplysninger	
Selskabsoplysninger.....	3
Erklæringer	
Ledelsespåtegning.....	4
Den uafhængige revisors revisionspåtegning.....	5
Ledelsesberetning	
Ledelsesberetning.....	6
Årsregnskab 1. januar - 31. december	
Resultatopgørelse.....	7
Balance.....	8-9
Noter.....	10-11
Anvendt regnskabspraksis.....	12-14

SELSKABSOPLYSNINGER

Selskabet	Sisak Teknik A/S Postboks 213 3950 Aasiaat
	Stiftet: 17. maj 2000 Hjemsted: Aasiaat Regnskabsår: 1. januar - 31. december
Bestyrelse	Paul Erik Jørgensen, Formand Shahriyar Bordbar Inger Bordbar
Direktion	Shahriyar Bordbar
Revision	BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab Langelandsvej 6 5500 Middelfart
Pengeinstitut	Grønlandsbanken Postboks 1033 3900 Nuuk

LEDELSESPÅTEGNING

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017 for Sisak Teknik A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Aasiaat, den 15. juni 2018

Direktion:

Shahriyar Bordbar

Bestyrelse:

Paul Erik Jørgensen
Formand

Shahriyar Bordbar

Inger Bordbar

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING

Til kapitalejeren i Sisak Teknik A/S

Vi har revideret årsregnskabet for Sisak Teknik A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017, der omfatter ledelsesberetning, resultatopgørelse, balance, noter og anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge grønlandsk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion med forbehold.

Forbehold

Grundlag for konklusion med forbehold

Vi har ikke kontrolleret ledelsens værdiansættelse af varelageret pr. 31. december 2017, og har ikke kunne opnå tilstrækkeligt revisionsbevis for tilstedeværelsen af varelageret. Beskaffenheden af selskabets registreringssystemer har ikke givet tilstrækkeligt revisionsbevis for tilstedeværelsen og værdiansættelsen af varelageret. Vi tager således forbehold for varelagerets tilstedeværelse og værdiansættelse, herunder den eventuelle regnskabsmæssige effekt på årets resultat i 2017.

Konklusion med forbehold

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet, bortset fra den mulige indvirkning af det forhold, der er beskrevet i grundlaget for konklusion med forbehold, giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Middelfart, den 15. juni 2018

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
CVR-nr. 20 22 26 70

Claus Urhøj
Statsautoriseret revisor
MNE-nr. 27873

Tom O Petterson
Registreret revisor
MNE-nr. 3346

LEDELSESBERETNING

Væsentligste aktiviteter

Selskabets væsentligste aktiviteter er drift af skibsværft, som udfører reparation og service af fartøjer fra hele Grønland.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets ordinære resultat efter skat udgør tkr. 1.504 mod tkr. -1.076 sidste år. Ledelsen anser årets resultat for tilfredsstillende.

Det er ledelsens forventning at selskabet vil opnå et positivt resultat for 2018.

Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Egne kapitalandele

Selskabet ejer pr. 31. december 2017 egne kapitalandele på nom. 200 tkr., svarende til 5,4 % af aktiekapitalen. Selskabet har i indeværende regnskabsår købt nom. 100 tkr. til kurs 129, svarende til 2,7% af aktiekapitalen.

RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER

	Note	2017 kr.	2016 kr.
BRUTTOFORTJENESTE		6.661.183	3.164.835
Personaleomkostninger.....	1	-3.611.365	-3.624.576
Af- og nedskrivninger.....		-797.587	-1.063.684
DRIFTSRESULTAT		2.252.231	-1.523.425
Andre finansielle indtægter.....		44.134	35.415
Andre finansielle omkostninger.....		-90.605	-89.566
RESULTAT FØR SKAT		2.205.760	-1.577.576
Skat af årets resultat.....	2	-701.432	501.669
ÅRETS RESULTAT		1.504.328	-1.075.907
FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING			
Overført resultat.....		1.504.328	-1.075.907
I ALT		1.504.328	-1.075.907

BALANCE 31. DECEMBER

AKTIVER	Note	2017 kr.	2016 kr.
Grunde og bygninger.....		4.218.354	4.675.754
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....		1.617.980	2.006.167
Materielle anlægsaktiver.....	3	5.836.334	6.681.921
Lejededpositum og andre tilgodehavender.....		15.000	15.000
Finansielle anlægsaktiver.....	4	15.000	15.000
ANLÆGSAKTIVER.....		5.851.334	6.696.921
Råvarer og hjælpematerialer.....		2.389.084	2.420.545
Både til videresalg.....		3.000	81.000
Varebeholdninger.....		2.392.084	2.501.545
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser.....		878.905	72.934
Igangværende arbejder for fremmed regning.....		257.160	0
Periodeafgrænsningsposter.....		115.340	86.947
Tilgodehavender.....		1.251.405	159.881
Likvider.....		3.782.171	2.047.799
OMSÆTNINGSAKTIVER.....		7.425.660	4.709.225
AKTIVER.....		13.276.994	11.406.146

BALANCE 31. DECEMBER

PASSIVER	Note	2017 kr.	2016 kr.
Selskabskapital.....		3.716.055	3.716.055
Reserve for opskrivninger.....		1.044.499	1.044.499
Overført overskud.....		4.718.692	3.343.364
EGENKAPITAL.....	5	9.479.246	8.103.918
Hensættelse til udskudt skat.....		950.223	248.791
HENSATTE FORPLIGTELSER.....		950.223	248.791
Banklån.....		628.620	911.741
Leasingforpligtelser.....		0	319.999
Langfristede gældsforpligtelser.....	6	628.620	1.231.740
Kortfristet del af langfristet gæld.....	6	589.999	768.601
Leverandører af varer og tjenesteydelser.....		299.422	284.607
Anden gæld.....		1.219.484	768.489
Periodeafgrænsningsposter.....		110.000	0
Kortfristede gældsforpligtelser.....		2.218.905	1.821.697
GÆLDSFORPLIGTELSER.....		2.847.525	3.053.437
PASSIVER.....		13.276.994	11.406.146
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser	7		

NOTER

	2017 kr.	2016 kr.	Note
Personaleomkostninger			1
Antal personer beskæftiget i gennemsnit: 10 (2016: 10)			
Løn og gager	3.692.978	3.472.958	
Andre omkostninger til social sikring.....	32.979	35.077	
Andre personaleomkostninger.....	-114.592	116.541	
	3.611.365	3.624.576	
 Skat af årets resultat			 2
Regulering af udskudt skat.....	701.432	-501.669	
	701.432	-501.669	
 Materielle anlægsaktiver			 3
	Grunde og bygninger	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	
Kostpris 1. januar 2017.....	4.913.521	6.814.921	
Afgang.....	0	-40.000	
Kostpris 31. december 2017.....	4.913.521	6.774.921	
Opskrivninger 1. januar 2017.....	3.470.520	0	
Opskrivninger 31. december 2017.....	3.470.520	0	
Af- og nedskrivninger 1. januar 2017.....	3.708.287	4.808.754	
Tilbageførsel af afskrivninger på afhændede aktiver.....	0	-40.000	
Årets afskrivninger	457.400	388.187	
Af- og nedskrivninger 31. december 2017.....	4.165.687	5.156.941	
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2017.....	4.218.354	1.617.980	
Værdi af indregnede aktiver, uden opskrivninger.....	2.825.652		
Finansielle leasingaktiver.....		1.809.583	
 Finansielle anlægsaktiver			 4
		Lejededpositum og andre tilgodehavender	
Kostpris 1. januar 2017.....		15.000	
Kostpris 31. december 2017.....		15.000	
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2017.....		15.000	

NOTER

					Note
Egenkapital					5
		Selskabs- kapital	Reserve for opskrivninger	Overført overskud	I alt
Egenkapital 1. januar 2017.....	3.716.055	1.044.499	3.214.364	7.974.918	
Forslag til årets resultatdisponering.....			1.504.328	1.504.328	
Egenkapital 31. december 2017.....	3.716.055	1.044.499	4.718.692	9.479.246	
 Langfristede gældsforpligtelser					6
	1/1 2017 gæld i alt	31/12 2017 gæld i alt	Afdrag næste år	Restgæld efter 5 år	
Banklån.....	1.161.741	898.620	270.000	0	
Leasingforpligtelser.....	838.600	319.999	319.999	0	
	2.000.341	1.218.619	589.999	0	
 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser					7
<p>Til sikkerhed for engagement med Grønlandsbanken A/S er deponeret ejerpantebreve på i alt tkr. 3.500 med pant i ejendomme. Den regnskabsmæssige værdi pr. 31. december 2017 udgør i alt tkr. 4.218.</p>					

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Årsrapporten for Sisak Teknik A/S for 2017 er aflagt i overensstemmelse med den grønlandske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

RESULTATOPGØRELSEN

Nettoomsætning

Nettoomsætningen ved udført arbejde for fremmed regning samt salg af varer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætning indregnes excl. afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Vareforbrug

Vareforbrug omfatter omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte og indirekte omkostninger til råvarer og hjælpematerialer.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiell leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

BALANCEN

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører, direkte lønforbrug samt indirekte produktionsomkostninger.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi:

	Brugstid	Restværdi
Bygninger.....	10-25 år	0 %
Produktionsanlæg og maskiner.....	3-10 år	0 %

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Leasingkontrakter

Leasingkontrakter vedrørende materielle anlægsaktiver, hvor selskabet har alle væsentlige risici og fordele forbundet med ejendomsretten (finansiel leasing), indregnes i balancen som aktiver. Aktiverne måles ved første indregning i balancen til opgjort kostpris svarende til dagsværdi eller (hvis lavere) nutidsværdien af de fremtidige leasingydelser. Ved beregning af nutidsværdien anvendes leasingaftalens interne rentefod som diskonteringsfaktor eller en tilnærmet værdi for denne. Finansielt leasede aktiver afskrives som selskabets øvrige tilsvarende materielle anlægsaktiver.

Den kapitaliserede restleasingforpligtelse indregnes i balancen som en gældsforpligtelse, og leasingydelsens rentedel indregnes over kontraktens løbetid i resultatopgørelsen.

Finansielle anlægsaktiver

Deposita omfatter huslejedeposita, som indregnes og måles til kostpris. Der afskrives ikke på deposita.

Værdiforringelse af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver samt finansielle anlægsaktiver, der ikke måles til dagsværdi, vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Genindvindingsværdi er den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen og forventede nettopengestrømme ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-princippet. I tilfælde, hvor nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer opgøres som anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og indirekte produktionsomkostninger. Indirekte produktionsomkostninger indeholder indirekte materialer og løn samt vedligeholdelse af og afskrivning på de i produktionsprocessen benyttede maskiner, fabriksbygninger og udstyr, omkostninger til fabriksadministration og ledelse samt aktiverede udviklingsomkostninger vedrørende produkterne.

Nettorealiseringsværdien for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Værdien fastsættes under hensyntagen til varebeholdningernes omsættelighed, ukurans og forventet udvikling i salgspris.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Igangværende arbejder for fremmed regning

Igangværende arbejder for fremmed regning måles til salgsværdien af det udførte arbejde. Salgsværdien måles på baggrund af færdiggørelsesgraden på balancedagen og de samlede forventede indtægter på det enkelte igangværende arbejde.

Periodeafgrænsningsposter, aktiver

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatte.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

Gældsforpligtelser

Finansielle forpligtelser indregnes ved låneoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte låneomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Amortiseret kostpris for kortfristede gældsforpligtelser svarer normalt til nominel værdi.

Periodeafgrænsningsposter, passiver

Periodeafgrænsningsposter indregnet under passiver omfatter modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

PENNEO

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registreret, og informationerne er listet herunder.

“Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument.”

Shariar Bordbar

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: PID:9208-2002-2-367535525502

IP: 194.177.225.122

2018-06-19 14:03:19Z

NEM ID 

Shariar Bordbar

Direktør

Serienummer: PID:9208-2002-2-367535525502

IP: 194.177.225.122

2018-06-19 14:05:38Z

NEM ID 

Inger Johanne Bordbar

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: PID:9208-2002-2-863977545828

IP: 80.62.117.49

2018-06-19 14:06:50Z

NEM ID 

Paul Erik Jørgensen

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: PID:9208-2002-2-164041440299

IP: 176.20.200.92

2018-06-20 11:38:41Z

NEM ID 

Claus Urhøj

Statsautoriseret revisor

Serienummer: CVR:20222670-RID:1239692883533

IP: 77.243.38.84

2018-06-20 12:16:59Z

NEM ID 

Tom O Petterson

Registreret revisor

Serienummer: CVR:20222670-RID:45841087

IP: 77.243.38.84

2018-06-20 13:42:44Z

NEM ID 

Shariar Bordbar

Dirigent

Serienummer: PID:9208-2002-2-367535525502

IP: 194.177.225.122

2018-06-20 15:17:00Z

NEM ID 

Penneo dokumentnøgle: ENFWV-DZA8E-36E37-5KKHC-JDOOC-623UP

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. Signeringsbeviserne i dokumentet er sikret og valideret ved anvendelse af den matematiske hashværdi af det originale dokument. Dokumentet er låst for ændringer og tidsstemplet med et certifikat fra en betroet tredjepart. Alle kryptografiske signeringsbeviser er indlejret i denne PDF, i tilfælde af de skal anvendes til validering i fremtiden.

Sådan kan du sikre, at dokumentet er originalt

Dette dokument er beskyttet med et Adobe CDS certifikat. Når du åbner dokumentet

i Adobe Reader, kan du se, at dokumentet er certificeret af **Penneo e-signature service** <penneo@penneo.com>. Dette er din garanti for, at indholdet af dokumentet er uændret.

Du har mulighed for at efterprøve de kryptografiske signeringsbeviser indlejret i dokumentet ved at anvende Penneos validator på følgende websted: <https://penneo.com/validate>